

IN THE SUPREME COURT OF THE STATE OF ARIZONA

---

In the Matter of:

ESTABLISHING A COMMITTEE  
TO STUDY INTERPRETER ISSUES  
IN THE ARIZONA COURTS

---

)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)  
)

Administrative Order  
No. 2002 - 34

In accordance with Arizona Code of Judicial Administration, § 1-104, the Chief Justice may establish advisory committees to the Arizona Judicial Council (AJC) to assist the Council in carrying out its responsibilities. Therefore,

Pursuant to Article VI, Section 3, of the Arizona Constitution,

IT IS ORDERED that the Committee to Study Interpreter Issues in the Arizona Courts is established as an advisory committee of the Arizona Judicial Council.

IT IS FURTHER ORDERED that the Committee shall review the Interpreter Need and Practice Study and Recommendations prepared by the Arizona Minority Judges Caucus, Interpreter Issues Committee, consider how to increase both the availability and the quality of language interpreting in Arizona Courts and develop recommendations for the AJC to consider. Recommendations shall include funding needs, a strategy to secure needed funding and any additional legislative, policy and court rule changes needed. The Committee shall report to the Arizona Judicial Council at the October 2002 meeting, so that any budget or legislative issues can be considered.

IT IS FURTHER ORDERED that the individuals named on the attached page are appointed to the Committee to Study Interpreter Issues in the Arizona Courts and shall serve until the final report of Committee is submitted and approved by the Arizona Judicial Council.

Dated this 24<sup>th</sup> day of April, 2002.

---

CHARLES E. JONES  
Chief Justice

COMMITTEE TO STUDY INTERPRETER ISSUES  
IN THE ARIZONA COURTS  
MEMBERS

Hon. Silvia Arellano, Chairperson Superior Court in Maricopa County	Gordon Griller Court Administrator Superior in Maricopa County
Hon. Lex Anderson Justice of the Peace Peoria, AZ	David Guzman, Attorney Guzman, PLC
Hon. Louraine C. Arkfeld Presiding Judge Tempe Municipal Court	James J. Hass Maricopa County Public Defender
Hon. Randy Bartlett Associate Presiding Judge Superior Court in Mohave County	Tom G. Hippert Arizona Attorneys for Criminal Justice
Hon. Delfina E. Bauch Clerk of the Superior Court Santa Cruz County	State Rep Sylvia Laughter Arizona House of Representatives
Kathy Barrett Court Administrator Mesa Municipal Court	Sabine Michael Interpreter Superior Court in Pinal County
Ron Beal Office of the Court Administrator Phoenix Municipal Court	Raul Roman Office of Court Interpreters Superior Court in Maricopa County
Hon. Francisca Cota Phoenix Municipal Court	Leonardo Ruiz Maricopa County Attorney Office
Joann Garcia, Attorney Arizona Attorney General Office	Donna Whitman Office of Court Interpreters
Joyce Garcia, Interpreter Federal Court, Arizona District	Marian Yim Staff Attorneys Office Arizona Supreme Court